



Llega el Calendario

La Oficina de Exalumnos informa que ya llegaron los calendarios del 1955 que están a la venta allí al precio de un dólar. La nueva edición es muy superior a la de años anteriores con gran número de fotografías en colores y otras en sepia. Los pedidos por correo pueden dirigirse a: J. F. Maura, Oficina de Exalumnos, Universidad de Puerto Rico.

Sale el Núm. 7 de Revista 'La Torre'

Ya está en circulación el número 7 de la revista universitaria "La Torre", que corresponde al trimestre julio-septiembre de 1954. A continuación, el sumario del número: Jaime Benítez, *Palabras a la clase graduanda*; Lewis Hanke, *Las relaciones culturales entre el Viejo y el Nuevo Mundo*; Juan Adolfo Vázquez, *La crisis del hombre y la Filosofía actual*; Risieri Frondizi, *Las nuevas ideas pedagógicas y su corrupción*; Joaquín Casaldueño, *El Cid echado de tierra*; Raymond Aron, *Los conceptos de verdad de clase y verdad nacional*; Julio Cortázar, *Para una poética*; Czeslaw Milosz, *Ketman, o el arte de la reserva mental*; Cyril Jones, *El estudio del español en Inglaterra*; Archivo Epistolar; Libros: Bibliografía Puertorriqueña; Bibliografía Española; Bibliografía Argentina; Bibliografía Mexicana y Libros Recibidos.

Las personas interesadas en adquirir un ejemplar pueden ordenarlo, al precio de cincuenta centavos, en la Librería de la Universidad. Para suscripciones, cuyo importe es de \$1.50 por año, dirijase a la Editorial Universitaria.

Nos Visita Monroe Wheeler

En la pasada semana llegó a Puerto Rico el señor Monroe Wheeler, quien es uno de los directores del Museo de Arte Moderno de Nueva York. Esta es la segunda vez que visita la isla y viene en gestión de dos exposiciones montadas recientemente aquí, la de cuadros de Julio Rosado del Valle y la del Rascacielos, ésta bajo los auspicios del Museo.

El Cuarto Viaje a Europa

La Oficina del Rector acaba de anunciar los nuevos planes para el Cuarto Viaje de Estudios a Europa durante el próximo verano. Contrario a lo que ya se informó a la Prensa, es casi seguro que vayan dos grupos y no uno. El precio ha sido rebajado a \$910.00 toda vez que se utilizarán de nuevo aviones DC-4, y el mismo incluye gastos de transportación, hospedaje, comidas y excursiones programadas.

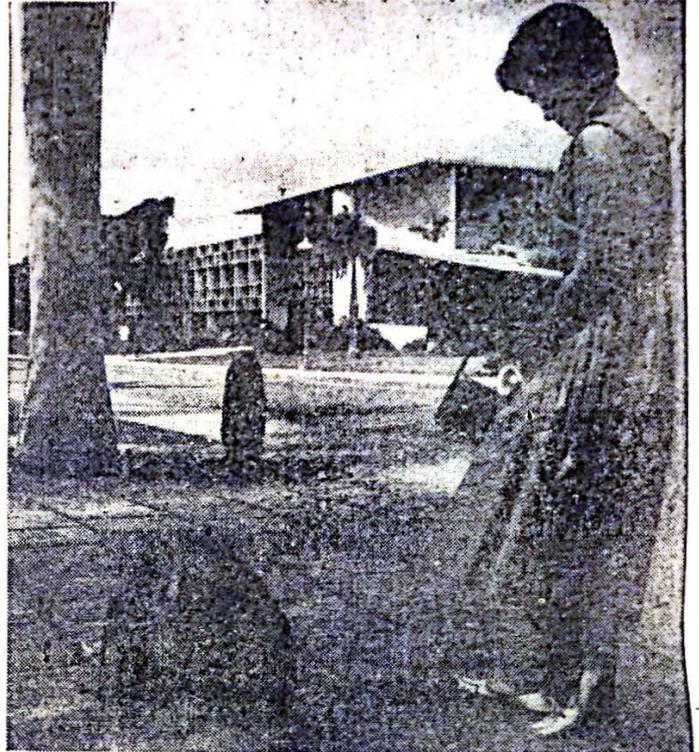
El itinerario del cuarto viaje ofrece grandes atractivos. El largo y penoso trayecto de Madrid a San Sebastián se alivia con parada de un día completo en Burgos. El dormir allí permitirá una visita menos apresurada a la Catedral y posibles excursiones a la Cartuja de Miraflores, el Monasterio de las Huelgas, etc. El viaje de Roma a Florencia será en autobús con paradas en Perugia, Asís y Orvieto luego de contemplar el paisaje encantador de la Umbría. De Venecia, los excursionistas irán a Munich a través de las Dolomitas y el Paso de Brennero. En el camino, hay una visita a Innsbruck en el Tirol austriaco. Y la parada en Munich será de dos días.

El primer grupo saldrá de San Juan el domingo 29 de mayo y estará de regreso en Nueva York el 15 de julio. El segundo grupo saldrá de San Juan el jueves dos de junio y estará de regreso en Nueva York el 19 de julio. La Oficina del Viaje (situada en el segundo piso de La Torre) permanecerá abierta durante las vacaciones de Navidad para servir a los interesados. Habiéndose recibido ya más de cincuenta solicitudes, se espera que los estudiantes y profesores interesados en ir a Europa este verano procedan a llenar sus solicitudes lo más pronto posible pues se interesa completar la matrícula en fecha temprana.

Ensayan Bailes

Puertorriqueños del XIX

La profesora Carmen Rosa Janer viene dirigiendo los miércoles a las siete y media de la noche unos ensayos de bailes puertorriqueños de fin de siglo. Hasta ahora, tres cuadros ensayan mazurcas, danzas, lanceros y seises. Sin embargo, para que luzca mejor la actividad, hace falta duplicar el número de bailarines. Todos aquellos estudiantes, o profesores y empleados, que interesen aprender estos bailes podrán recibir información al respecto cualquier miércoles por la noche en la Sala de Baile situada detrás de la Glorieta de Música.



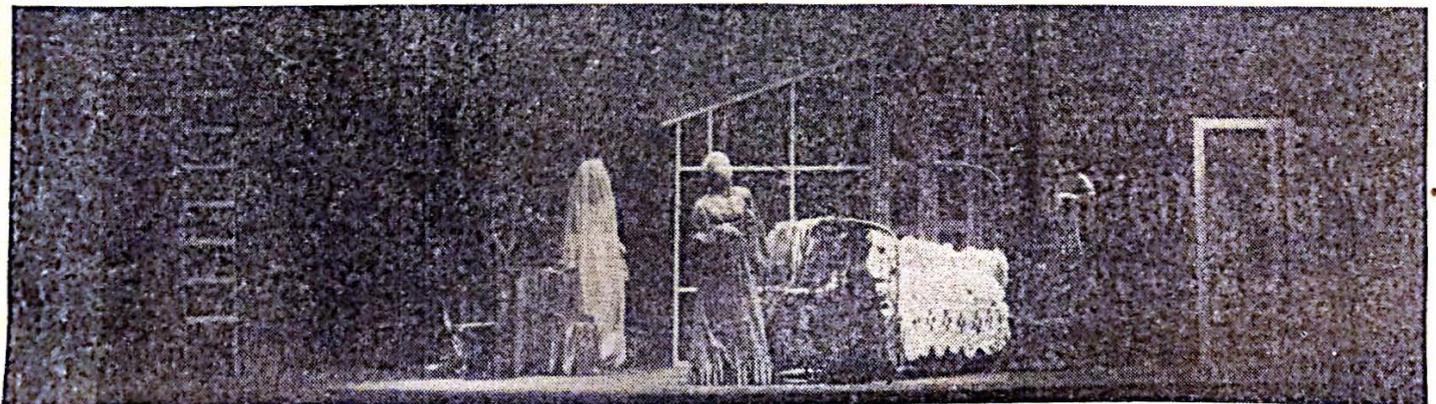
En estos días, los estudiantes aprovechan hasta el mínimo minuto. Así, mientras se espera por una amiga, se repasan las lecciones antes de entrar a la Biblioteca para trabajar en serio.

El Teatro de la UPR Presenta 'La Dama Boba' Esta Semana

Con la dirección de Nilda González, el Teatro Universitario se propone presentar a principios de diciembre, *la Dama Boba*, hermosa y animadísima comedia de Lope de Vega que, de lograrse la esencial ingenuidad picareza de la obra, ha de ser indudablemente el mejor logro del Teatro en todo el presente semestre. Varias razones dan lugar a esta suposición optimista. Por primera vez, el Teatro Universitario escoge, dentro del inmenso repertorio

lopesco. Y escoge con acierto. Dentro de la comedia popular de Lope, *la Dama Boba*, cargada de sutiles ingeniosidades y de graciosos enredos, es un ejemplo más de la espontaneidad y fluidez con que manejó el autor ese tipo de comedia ligera, con magistral gracia y delicadeza, poniendo aquí y allá, entre el chiste y el enredo, el atisbo psicológico que no faltó a una sola de sus obras.

PASA A LA PAGINA 9

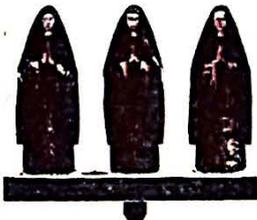


Escenografía diseñada por Luis Maisonet para la obra de García Lorca, presentada con gran éxito por el Teatro Universitario bajo la dirección de Victoria Espinosa de Maisonet.

TERCER CONCURSO

de

Santeros



Tema

LAS TRES MARIAS

PREMIOS

PRIMERO \$150

SEGUNDO 100

TERCERO 75

17 de diciembre, 1954

ENTREGUE SU OBRA DEL 25 AL 30 DE NOVIEMBRE EN EL
ATENEU PUERTORRIQUEÑO SAN JUAN

Desde el 1952, y como parte de las festividades de Navidad, se viene celebrando en el Ateneo de Puerto Rico un Concurso de Santeros.

Durante años, siglos, más bien, los santeros puertorriqueños han venido dando forma a una serie de figuras e ideas de las que componen toda una tradición religiosa y popular a un tiempo. Mezclándose una y otra para dar vida a lo más auténtico y significativo de nuestro folklore artístico. Auténtico y significativo precisamente por ser el producto de una tradición que, como toda tradición popular, está llena de la ingenuidad y la aportación individual, causa inevitable de ese pasar "de boca en boca", que tan graciosos matices va aportando constantemente al caudal original con el transcurrir de los años.

Ni más ni menos ocurre con la tradición santera de Puerto Rico. Por razones comunes a toda tradición folklórica, se ha conservado en los campos de nuestra Isla una serie de ideas religiosas y del contar popular, que han encarnado en numerosas figuritas, muchas veces toscas, rígidas y faltas de cierto pulimento, pero no por ello faltas de aliento artístico. De ese aliento artístico individual es que han surgido año tras año, diferentes y originales "Marías", "Santos Reyes" y "Nacimientos". Y lo que pudiera llamarse profesión se convierte en sacerdocio exclusivo de una clase popular, del jíbaro puertorriqueño, que año tras año da nueva forma y nueva vida a un culto que conserva a través de las generaciones.

Este año, los premios del Concurso de Santeros a celebrarse en el Ateneo, se otorgarán exclusivamente a representaciones de las "Tres Marías. Esto, porque, aún cuando antes los premios se ofrecían a los Nacimientos, se ha averiguado que, para el Santero puertorriqueño, existe una relación entre los Tres Reyes del Nacimiento y las Tres Marías. ¿Por qué? Interesante sería averiguarlo. Acaso alguna tradición religiosa o popular que, por alguna razón, sólo se ha conservado dentro del sacerdocio de la Santería, desconocida para los ajenos a esa profesión.

C. L.

4to. Año del Curso De Humanidades Auspicia Cerlamen

Recientemente se reunieron los estudiantes de cuarto año de Humanidades, con el propósito de organizar formalmente el grupo y llevar a cabo una serie de actividades que respondan a los intereses sociales y culturales que durante cuatro años los han mantenido unidos.

Como actividad inicial se propusieron confeccionar un anuario, conservador de todos los recuerdos de la vida universitaria, que no sólo representa trabajos y preocupaciones, sino que la mayor parte de las veces es satisfacción en la persecución de unos mismos propósitos.

Una segunda actividad en la que la clase graduanda de Humanidades quiere interesar a cada uno de sus componentes es la organización de un certamen literario, a cuya participación invita a todos los estudiantes de las distintas facultades. La directiva de la clase, presidida por la Srta. Norma Urrutia y los presidentes de los distintos comités organizadores, se proponen premiar cualquier ensayo sobre Historia, Arte, Filosofía o Literatura —incluyendo poesía— que acredite tal reconocimiento, según el juicio emitido por el jurado que componen distinguidas figuras del profesorado universitario.

Para la participación en dicho concurso únicamente se requiere que los participantes sean estudiantes universitarios y que, al someter sus trabajos, envíen dos sobres: uno incluyendo el ensayo (titulado) y el otro con nombre, facultad, título del ensayo y dirección de su autor. Y... que sea pronto. Antes del 15 de enero próximo. Cualquier persona que interese mayor información puede dirigirse a Pedreira 203 y solicitarla de cualquiera de los estudiantes de Humanidades.

Los trabajos premiados serán incluidos en el anuario que prepara la Clase graduanda de Humanidades, que será dedicado a Don Manuel Zeno Gandía, una de las figuras máximas de la literatura puertorriqueña.

Sainz de la Maza Dará Concierto

Como culminación del programa de Actividades Sociales y Culturales del primer semestre, el guitarrista español Regino Sainz de la Maza ofrecerá un concierto el martes siete de diciembre a las ocho y media de la noche. Esta vez la actividad tendrá lugar en el Anfiteatro de Estudios Generales y NO en el Teatro.

Depto Universitario Elige Directiva

El pasado 19 de noviembre, en la Glorieta del domicilio de la Asociación en Hato Rey, se celebró la reunión anual del Departamento Universitario y Colegial de la Asociación de Maestros de Puerto Rico. Luego de animadas discusiones de los problemas del grupo y de aprobar los informes de la presidente Angeles Pastor y el tesorero Oscar Loubriel, se eligió la siguiente directiva para el 1955: Presidente, Oscar Loubriel; vicepresidente, Candelario Calor Mota (de los colegios de Mayagüez); secretario, Jaime Toro Calder; tesorera, Gloria Ramos, y vocales: Angelita Martínez de Quiñones (de Mayagüez), Enrique Laguerre y Francisco Vázquez Pueyo. El Departamento eligió también sus delegados a la Asamblea Anual del próximo diciembre que serán: Frederick Sackett, Francisco Garriga Rodríguez, Enrique Laguerre, Francisco Vázquez Pueyo y Labor Gómez como propietarios y Candelario Calor Motta como primer suplente. Los otros delegados suplentes son Adela Rodríguez Forteza, Gloria Ramos, Josefina Lube y Miguel A. Vallecillo.

Luego de terminada la asamblea se sirvió un sabroso almuerzo-buffet prolongándose la reunión hasta bien entrada la tarde.



Un momento del almuerzo ofrecido por el Rector a los pedagogos que visitaron la Universidad recientemente con el fin de observar el trabajo de la institución.

Instituto de Literatura Entrega Premios 1953



Recientemente, el Instituto de Literatura de Puerto Rico celebró reunión pública para entregar los premios del 1953. El licenciado Epifanio Fernández Vanga, presidente del mismo explicó que se iniciaba la costumbre de entregar los premios en ceremonia pública al cumplir 15 años el Instituto.

Las fotos recogen dos momentos del acto que se llevó a cabo en la Biblioteca de la Universidad.



Exposición de Fotos De los Rascacielos

El viernes 26 por la tarde se inauguró oficialmente la exposición dedicada a la historia y evolución del ras-

46 Boricuas en la Univ. de Miami

Según información remitida por el señor R. S. Boggs, director del Instituto Hispano Americano de la Universidad de Miami, al doctor Enrique Lugo Silva, cuarenta y seis estudiantes puertorriqueños se han matriculado en aquella universidad durante este semestre. El número es cinco menos que los que había el año pasado, pero Puerto Rico sigue ocupando el tercer lugar en cuanto a países que han enviado estudiantes allí. Primero está Cuba con 52 seguida por Colombia con 49, Venezuela, con 28, está en cuarto puesto.

Al presente hay en Miami 306 alumnos del exterior quienes representan cincuenta países diferentes. La mayoría de ellos, 232, son oriundos de naciones latinoamericanas. En cuanto a nuestros compatriotas, once cursan Artes y Ciencias, doce Ingeniería, siete Leyes, uno Pedagogía, dos están en la Escuela Graduada y trece en Comercio.

Hay solamente cinco muchachas entre ellos, aunque también sabemos que muchas niñas puertorriqueñas se han matriculado en el Colegio Barry de la misma ciudad.

cacielos dentro de la arquitectura moderna. La exposición, montada en la sala correspondiente de la nueva biblioteca, se celebra conjuntamente bajo los auspicios de la Universidad y el Museo de Arte Moderno de Nueva York. Estará abierta a las horas de costumbre (incluyendo de siete a diez de la noche) hasta el once de diciembre.

La exposición comprende 61 fotografías de gran tamaño y de alta calidad artística. Hay también paneles con textos explicativos, junto con plantas de los edificios presentados en las fotos y diagramas aclaratorios. Es de particular valor para profesionales y estudiantes de arquitectura, ingeniería y las artes de construcción.

Tal como el rascacielos simboliza las grandes ciudades: norteamericanas, el esqueleto de acero ha llegado a constituir el símbolo del tercer sistema estructural en la historia de la arquitectura, ocupando un lugar al lado del sistema adintelado y del arco. Durante los primeros cincuenta años de su historia, pocos fueron los arquitectos que comprendieron las posibilidades de este tipo de construcción sin precedentes históricos. La exposición señala las principales contribuciones de aquellos que resolvieron los problemas espaciales, estructurales y constructivos del edificio en altura, creando con él una herramienta digna de la época.

La exposición muestra los primeros y atrevidos experimentos en fundición de hierro que tuvieron lugar en Inglaterra, Francia y los Estados Unidos, sentando los antecedentes estructurales y estéticos para el esqueleto de acero. Más adelante se presenta el desarrollo del edificio alto en manos de los arquitectos en la Escuela de Chicago, ha-



Han Ido 65 Profesores de la UPR En Viaje de Estudio a Europa

Al anunciar los planes para el cuarto viaje de estudios a Europa, el próximo verano, el Rector informó que 65 profesores, 238 estudiantes y 27 empleados de la administración universitaria participaron en los tres viajes anteriores. Recalcó el Rector que "aunque, naturalmente, los números no expresan en modo alguno lo que supone esta empresa en cuanto a enriquecimiento espiritual y cultural de todos y cada uno de los que participan en la misma, las consecuencias se han de reflejar a la larga en la marcha y desarrollo de nuestra Universidad."

La Facultad de Estudios Generales, que envió el mayor número de alumnos en los siete grupos que han ido a Europa, tiene veinte catedráticos que fueron en los viajes anteriores. También han participado diez profesores de Humanidades, nueve de las facultades de Mayagüez, seis de Ciencias Naturales e igual número de Comercio y de Pedagogía. El resto de los viajeros pertenecen a otros colegios de la institución. El Decano Angel Guillermo

Quintero Alfaro participó en el primer viaje y también, el año pasado, en el tercero. El Decano de Estudiantes José Gueits viajó en 1952, el Decano de Ciencias (de Mayagüez) Miguel Wiewall y el actual interino de Humanidades Luis M. Díaz Soler, participaron en el segundo en el verano de 1953. Los otros decanos no han podido ir todavía debido a sus numerosas ocupaciones o por razones personales que los retuvieron en Puerto Rico.

Participaron en el primer viaje, verano del 1952, los profesores Arabia, Arrigoitia, Barbosa de Rosario, Beckwith, Cardona, Cardona, Carrasquillo, Cruz de Rivera, Enguidanos, Feliciano, García Rodríguez, Garriga, González Deliz, Ingemann, Janer (Carmen Rosa), Lorenzi, Monserrate, Navarro, Nine, Pintor de Cabrera, Planadeball, Ramos (Gloria), Ríos (Ethel), Rivera del Olmo, Rodríguez de López, Roper (Daisy y Rosalind), Rosario, Santana, Soltero y Arzuaga de Vilá.

UNIVERSIDAD. DIRECTOR: FRANCISCO GARRIGA RODRIGUEZ. SECRETARIOS: CARMEN LAVANDRO, RAMON FELIPE MEDINA. APARECE 10 VECES AL AÑO, DOS VECES DURANTE LOS MESES DE FEBRERO, MARZO, ABRIL, JUNIO, SEPTIEMBRE, OCTUBRE Y NOVIEMBRE Y UNA VEZ DURANTE LOS MESES DE ENERO, MAYO, JULIO, AGOSTO Y DICIEMBRE. ENTERED AS SECOND CLASS MATTER, NOV. 18, 1948 AT THE POST OFFICE, P.O. BOX 645, P. R. UNDER THE ACT OF AUGUST 24, 1912. PRINTED BY EDITORIAL CARIBE, SAN JUAN, PUERTO RICO



En el laboratorio de Despacho de Recetas que dirige la profesora Iraida Negroni de Martín. Entre la limpieza y buen orden del ambiente, se destacan los uniformes adoptados por la clase como símbolo de la profesión.

¿Béisbol o Beisbol?

Mi buen amigo y compañero de claustro Pepe Seda es uno de los mejores, y acaso el mejor, cronistas deportivos de Puerto Rico. Aparte de sus extensos conocimientos en cuanto al juego de pelota, tiene una seria y honrada preocupación por la lengua. Busca la expresión correcta, se interesa en los aspectos gramaticales del decir, trata de usar buen castellano. Hay algo, sin embargo, en sus escritos que no me convence. Como todos ustedes habrán notado, Pepe ESCRIBE béisbol (así con acento) aunque en su diario conversar DICE beisbol (sonando el acento en la o). En España usan pe-

lota-base, un arreglo de última hora que no progresará aquí jamás aunque se empeñen los neopuristas. Como no progresó en la propia España lo de balmipié pues todos allí dicen fútbol (y no fútbol). En cambio, aquí y allí antes aquí que allí al parecer, se dice baloncesto y no ese terrible basquetbol, o básquetbol que es todavía peor.

El problema de cómo acentuar tales palabras no tiene gran importancia. Parece propio, no obstante, que en lo posible la pronunciación sea la guía para la escritura. Y todos decimos beisbol, cuando hablamos nuestra lengua, aunque en inglés digamos BEISbol. Y

todos debemos escribir beisbol y no béisbol. Alguien objetaría que mejor debemos cambiar la pronunciación siguiendo la original inglesa y conforme a la ortografía en uso por el amigo Seda. La objeción es que es mucho más difícil cambiar una pronunciación que una ortografía. Valdría la pena luchar por el cambio si la pronunciación fuera notoriamente incorrecta. Pero nuestro beisbol, fútbol y sojbol suenan más castizos que béisbol, fútbol y sóbol. Abogemos pues por el cambio en la ortografía, por la eliminación de los acentos.

F. G. R.



Directiva del Circulo de Historia. Primera fila, de izquierda a derecha: Selma de Jesús Díaz, Marjorie Hayes, Janer, Gloria Laó Vélez (secretaria) y Mildred Altarán. Detrás: el presidente Ramón Carrero, Luis Elías López Chabrier, Cásilda Rivera (consejera), José Francisco Avila Bidot (vicepresidente) y Wigberto Lugo (tesorero.)

CUADRO DE HONOR

2do. Semestre 1953-54

CIENCIAS NATURALES

Borrero Ríos, Angel
Curet Cuevas, Luis Benjamín
Just Viera, Jorge O.
Martínez O'Ferral, José A.

CIENCIAS SOCIALES

Curbelo Pérez, Irma
Lastra González, Carlos J.
Montes Rodríguez, Carlos E.
Ramos Pérez, Carmen
Santiago Meléndez, Jaime A.
Vázquez Reyes, Margarita

COMERCIO

García Cruz, Carlos R.

ESTUDIOS GENERALES

Acosta Otero, Andrés
Baquero Oquendo, Jenaro
Córdova Cátala, Julio
Girod Morales, Carlos E.
Hernández Rivera, Sofía
Ifarraguerri Gómez, Carlos
Rodríguez Melón, Saúl
Rodríguez Santiago, José R.
Ruiz Javier, Luis Angel

HUMANIDADES

Lugo Suárez, Adelaida
Morales Meléndez, Daisy
Morillo de Rivera, Sara
Tollnchi Camacho, Esteban

LEYES

Preston Giusti, William H.

PEDAGOGIA

Cotto Hernández, Carmen M.
Figueroa Alcea, Nora
Irizary Ayala, Irene
Maldonado Nicolás, Paulita
Rodríguez Rodríguez, Rubén

SIN CLASIFICAR

García González, Israel

Junta Local de AMPR Celebra Reunión Anual

La Junta Local Universitaria de la Asociación de Maestros de Puerto Rico se reunió el martes 23 de noviembre. Luego de un amplio informe del presidente Modesto Rivera, se discutieron varios temas profesionales y un futuro plan de actividades. La directiva para el 1955 es la siguiente: Presidente, Modesto Rivera (reelecto); vicepresidente, José Conde Marín; secretaria, Aida Candelas de Cruz (relecta); vocales: Francisco Vázquez Pueyo, Eloy Cintrón Medina, Angeles Pastor, Enrique Laguerre y J. Federico Maura, El delegado de la local a la Asamblea de diciembre es Ismael Rodríguez Bou y el delegado suplente Eloy Cintrón Medina. La Local escogió también sus tres delegados a la Convención Anual de la Asociación Educativa Nacional, que se celebrará en Chicago el próximo verano: Ismael Rodríguez Bou, Francisco Vázquez Pueyo y Francisco Garriga.

El presidente nombró a Jaime Toro Calder para dirigir un programa de información y reclutamiento de nuevos socios como presidente de un comité que incluirá representantes de las diferentes facultades y divisiones universitarias. La fiesta anual de Navidad se celebrará el sábado 18 de diciembre.



VERSO Y PROSA DE ESTUDIANTES

Colaboración General

POEMAS DE HUGO MARGENAT

LLANTO

El llanto ése del niño,
del niño que se ha enfermado.
Señor! Señor, por qué se ha enfermado?
No quiero que se enfermen los niños, Señor.
El llanto ése del niño,
del niño que se ha enfermado
viene metiéndose dentro de la noche
y la noche se hace también llanto.
Cuando antes jugaba,
cuando antes reía y brincaba
y no lloraba y era día, era niño.
El niño que se ha enfermado
no parece niño
porque su llanto es como
de humano viejo,
que se duele
de haber nacido.

Hugo Margenat

MANOS PALOMAS

Tus manos
como dos palomas,
has de dejar siempre
en mi pecho hambriento.

14.5

Bañalas en mi sangre
que en diamantes

corta fibras vigorosas
y aceros de aullidos recios.
Pósalas en la tormenta ruda
en mi frente doblada
al pensar tierras lluviosas.

Aprisioname para tus deseos,
que de canto a canto
me voy hundiendo
en cosmos que consumen
y hacen
aire, viento, soplo,
nadas de cielos,
nirvanas que en espejos
y minidades que soplan.
Abiertas tus manos palomas.
Abiertas tus manos palomas.
Muy abiertas,
tus manos palomas.

VENDRAS

Así vendrás.
Como leve caída.
Nota a nota.
Con un silencio

sin espanto precipitado
Siempre
como las plumas.

Vendrás.
Y en una espera
que en miradas
jamás se agota.

Los dos.
En un claro
donde los colores
de una Primavera
se levantan ante mis ojos.

Así vendrás.
Y en los mantos
de seda que salen
de una flauta
vamos envolviendo deberes

Con renunciaciones
dobladas en promesas
que surcan montañas

Vendrás.
Y seré yo,
prolongándose,
una espera.

“CAMPUS”

Nuestra compañera Carmen M. Lavandero resume así sus personales impresiones, que nos envió hace ya unos días, acerca del nuevo vocero estudiantil.

Por fin se tiró **Campus** al campo. ¡Qué barbaridad! No me refiere al hecho mencionado, sino a la oración que acabo de escribir. Pero vamos, hay que admitir que el nombre no me permite mayor flexibilidad. No importa; puesto que ese nombre no surgió con el fin de dar mayor armonía o sonoridad a lo que de vez en cuando se me ocurra escribir, ¿para qué protestar? Exótico o cursi, o lo que parezca, no es eso precisamente lo que más debe importarnos. Nos conciernen más su contenido y sus propósitos. ¿Empezamos por esto último? “**Campus** responde a la urgencia de expresar el sentir y el pensar de los estudiantes”... A decir verdad, no me queda otra alternativa que admirar el optimismo que brota de esas palabras editoriales. Yo lo perdí hace un tiempito. ¿Pesimista? ¡Que va! Es que estamos mirando el problema desde ángulos distintos. Nuestros compañeros universitarios no escriben, no dicen nada. Por eso me pareció algo ingenuo aquello de exigir “examen racional, serio y reflexivo” de parte de los estudiantes, de no sé qué serie de temas. Hasta hace unos días, esa aparente indolencia de nuestros compañeros era para mí una incógnita. La respuesta me la dió alguien a quien no sé cómo no se me ocurrió preguntarle antes. Y me sorprendió. ¡Vaya que si me sorprendió; como que me puso a pensar! —No te extrañe— me dijo —cada uno de ellos tiene sus preocupaciones, lo que pasa es que, para ponerlas en palabras, tendría que repetirse Unamuno.— ¿Y saben?, casi se me ocurre percibir una relación proporcional entre los grandes problemas actuales y el mutismo que tanto nos preocupa.

¿Qué se puede hacer algo? Claro, si nunca he dicho lo contrario. Lo que pasa es que somos todos unos desesperados y pretendemos que surjan los genios a diestra y siniestra. De

modo que,, a ver si nos vamos con más calma.

Y mientras **Campus** continúe en la misión que se ha propuesto de expresar el sentir y pensar de los estudiantes universitarios, ¡por favor! que no sea el pensar del fulano que se pasa de esquina en esquina hablando de la política que no conoce, protestando de tal o cual ley (en la Universidad y fuera de ella), o protestando de las ideas del señor tal porque sabe o deja de saber. En fin, que no sea la voz viciosa del que no hace otra cosa que protestar por aquello de romper la monotonía, por la satisfacción de oírse hablar, o por ver las caras de sorpresa de los demás.

Claro que habrá buenos trabajos; excelentes. Si aunque ustedes no lo crean, hay por ahí unos cuantos genios en gestación, a pesar de que el ojo escrutinador de nuestros antropólogos no haya dado con ellos. Tratándose de cosas fundamentales, no es tan fácil pasarlas al papel. Por eso es que no todos somos escritores. Para decir tonterías y perogrulladas se prestan muchos. Pero seguramente no es ése el pensar y el sentir

que quiere expresar **Campus**.

¡Perdón! Me distraje con una cosa y olvidaba otra. Quise hablar también del contenido del primer número de **Campus**. ¿Que si temo “meter la pata”? Me tiro a ojo cerado a sabiendas de que han de entender que nada surge de la mala voluntad.

Y para que el trago sea rápido, resumo: un innecesario recalcar en la realidad, propósitos, etc., de **Campus** que se pudo haber resumido en un jugoso editorial, un “diz... que dicen...” que no debiera nunca ausentarse de esas páginas, una página de literatura que seguramente no aburrió a nadie, un “qué hay de nuevo” que dice exactamente lo que ya todos sabíamos, una Antena con mucha habilidad y posibilidades de convertirse en un rincón de buena y constructiva crítica. Finalmente, una pregunta: ¿por qué no todos los artículos y columnas llevan el nombre real y “derecho” de los que subscriben?

Buena suerte, muchachos. Sabemos de los obstáculos que han surgido apenas salió a la luz **Campus**, pero sabemos también de su propósito de seguir adelante. (Lo de “buena suerte” es sincero.)

Carmen M. Lavandero

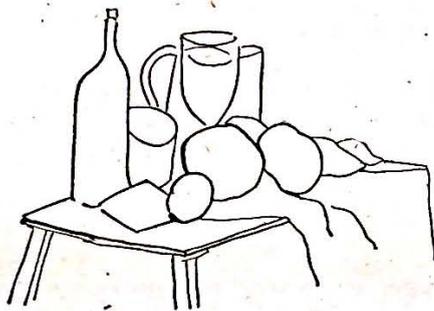
Concepto de la Poesía

Desde niño tuve la inclinación de comentarlo todo, de interpretar en su sentido directo el por qué de mi existencia y de las cosas que me rodeaban. Luchaba tenazmente por decir mis propios sentimientos, y las reacciones que el mundo externo me producía. Fui el poeta desde el instante de revelarme como hombre, desde el momento preciso en que mi conciencia comenzó a urdir su destino personalísimo. No obstante fué a los 17 años que compuse unas mal urdidas líneas. Ese fué mi primer poema. Había hallado el medio de expresar mi interioridad: *la palabra escrita*.

Fiel a esa voluntad de exteriorización que hay en mí, empecé a dar mi emoción de hombre que ya co-

menzaba a palpar su misión con conciencia de transitoriedad. Es decir, comencé a ver la vida como una proyección del ser hacia la muerte.

Mi primer tema poético fué el del amor. En ese instante intuí que el amor al objeto erótico, bello en la presencia iluminada de la mujer, era algo que fluía como las aguas del río hacia el olvido del mar. Vi la transitoriedad del cuerpo amado, feliz y claro en su nítida blancura, pero amenazado por la disolución, y canté en mi poema *Del Asedio y la Clausura* esa realidad: vi la mujer amada en su presencia total, huidiza, y luego reconcentrada presencia en el recuerdo.



Poemas de Francisco Lluch Mora

AQUI DONDE ME SIENTO

*Aquí donde me siento,
en la raíz profunda
de mi sueño.*

*Aquí, donde el sonido
va logrando insistente
su presencia.*

*Aquí, donde diálogo
con la tierra y el viento,
donde cobro conciencia
de mí mismo,*

*donde ausculto paisajes
y velo las heridas
sin remedio.*

*Aquí, aquí, adentro,
donde siento que late
profundo el tiempo.
Aquí, aquí la llama
que yo soy y que orea
queriendo ser perpetua,
esta llama que tengo
combatida en el aire.
la llama que me dieron,
que no es llama creada
por mí,
sino dádiva de Dios*

para el barro que tengo.

*Aquí donde me siento,
en la sustancia sola,
en mi sueño.*

PODRÉIS ABRIR LA BOCA

*Podréis abrir la boca
ahora que estáis vivos.
Podréis decir al viento
que la hora se rompe
contra el torso desnudo
de las blancas estatuas.
Podréis decir ahora,
ahora que estáis vivos
que hay un barco, de noche,
rumbo a tierras distantes,
que hay un barco en la niebla
esperando saludos.
Podréis abrir a boca
ahora que estáis vivos,
ahora que las lianas
no han entrado al recinto
de vuestros cuerpos.*

*Podréis reír ahora,
ahora que estáis vivos.*

Un golpe certero, doloroso, la muerte de mi hijo, cambió por completo esa visión del mundo en su sentido erótico. Surgió ante mí, más agudo, el problema de la muerte, y en un libro, aún inédito, lloré mi angustia de hombre herido que veía partir a pedazo de su ser hacia lo desconocido. Aquel suceso fué algo así como la anticipación de mi propia muerte.

Todos los temas me interesan en poesía: el del amor, la belleza, la muerte, el Dios al que clamamos de continuo, el hombre con conciencia de finitud, la tierra en que ha nacido el hombre y que constituye la patria. Estos son, en síntesis, los temas de mi poesía, la que he ido viviendo sinceramente, y la que me ha ido forjando de continuo.

Cuando hago poesía, cuando afirmo mi ser en la palabra, no pienso en poesía pura ni en poesía social, ni en poesía deshumanizada, ni en poesía ubicada en ningún ismo en particular. Hago poesía por ser fiel a mi destino de expresión, por decir mi palabra al que nos escucha y por desentrañar la esencia de mi propio universo. Si he escrito poesía que pueda conceptuarse dentro de la poesía pura o de la social, esto no obedece a un particular empeño de haberla realizado. Canto lo que siento en el fondo del espíritu, lo que me aprieta y me ahoga y lo que tengo que extraer de mí para afirmarme en el tiempo.

Creo en la poesía que capta la emoción humana, ya que ésta ha de expresar con sinceridad al hombre que la crea. La poesía ha de ser un continuo autoanálisis, una continua búsqueda de lo más genuino del ser: ha de captar la sustancia de lo humano.

No me preocupan, en el instante de la creación, ni las mayorías, ni las minorías. Escribo para mí mismo y para el hombre de refinamiento espiritual. Ya he dicho que no me he dispuesto hacer ni poesía social, ni poesía pura. Escribo para el hombre que no haya apagado aún en su espíritu la llama de la emoción. No me preocupan tampoco, ni lo apolíneo, ni lo dionisiaco, ni lo romántico, ni lo clasicista. He escrito en géneros tradicionales como he escrito poesía libre, sin ajuste a ningún metro específico. Lo único que me preocupa al hacer poesía es dejar bien claro el aliento espiritual que me movió a la creación. Y para mí la creación poética no es otra cosa que la exteriorización de la personalidad del hombre

Francisco Lluch Mora

Yauco, Puerto Rico,

a 25 de julio de 1954.

FRANCISCO LLUCH MORA

I. NOMINA BIOGRAFICA:

Nació en Yauco, Puerto Rico, en el 1924. Se graduó de Escuela Superior en su pueblo natal. Ingresó en el Colegio de Pedagogía en la Universidad de Puerto Rico donde se graduó de Maestro Normal. Trabajó de Maestro Rural en las alturas de Yauco. Reingresó en la Universidad de Puerto Rico donde presidió el Ateneo Universitario en 1948. Se graduó de Bachiller en Artes especializado en Educación. Ha enseñado español por espacio de dos años en la Escuela Superior de Guánica. En la actualidad trabaja de Coordinador de Ocupaciones Diversas en Yauco y Guánica. Co-fundador con Eugenio Rentas Lucas y Félix Franco Oppenheimer del Movimiento Trascendentalista (1948), movimiento al que más tarde se afilió Ramón Zapata Acosta. Dirige en la actualidad los cuadernos Orfeo (Hojas de Poesía), dedicados a la nueva expresión poética, principalmente puertorriqueña. Es administrador de la Revista Orfeo, y ha formado parte de la redacción de las desaparecidas revistas: *Pegaso* y *Bayoán*.

En diciembre de 1953 conoció personalmente a Juan Ramón Jiménez. Esta entrevista con el gran poeta español, le sirvió de estímulo para continuar en la labor poética.

II. OBRA POETICA:

A. Publicados:

1. Cuadernos de Sonetos, 1947, Se publicó en 1953.
2. Del Asedio y la Clausura, 1947, se publicó en 1950
3. Del Barro a Dios, 1949-50, se publicó en 1954
4. Coral de la Alegría, 1953.

B. Inéditas:

1. Poemas Iniciales, 1944-46.
2. Tránsito, Segundo Poema de Amor, 1947.
3. De Orfeo a Eurídice, 1947.
4. Doncel Doliente, (Requiem al Hijo Muerto) 1948
5. Tierra, Hombre y Esperanza, 1950-53.
6. Anuncio de la Aurora, 1954.

III. POETAS PREFERIDOS:

A. Españoles:

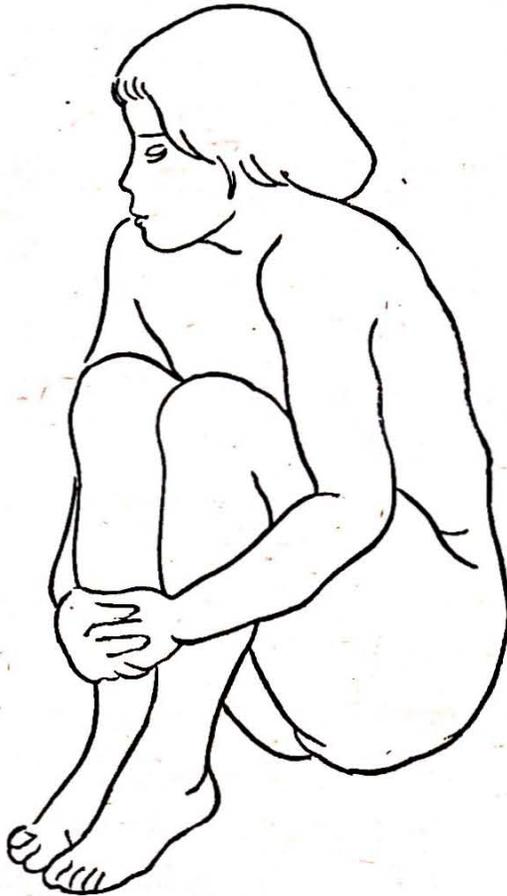
1. Jorge Manrique. 2. Garcilaso. 3. Quevedo. 4. Juan Ramón Jiménez. 5. Federico García Lorca.

B. Hispanoamericanos:

1. Rubén Darío. 2. Julio Herrera y Reissig. 3. César Vallejo. 4. Evaristo Ribera Chevremont.

C. De otras Lenguas:

1. Walt Whitman 2. Rainer Ma. Rilke. 3. Paul Valery.



POEMAS

Eugenio Fernández Méndez

PROLOGO

*Nací
y — claridad de claridades —
la palabra vino a mí. —
Nací
y el mundo — puro acto —
delató su sino.*

*Palabras,
señorio,
poesía,
sucesiones mentadas.*

*Presentir
la perfección
en ti colmada.
Estar, nombrar
¡Pleno vivir!*

*El prólogo
Poesía.*

VISPERA

*Por nacer,
apretadas,
rojo, gris, uno, dos,
verde, todas,
apretadas,
se agolpan, se mueven,
se lastiman,
anhelosas;
palabras, versos;
¡No sé!*

*Palabras en fin,
en sitio, sin sitio,
grandes, chicas,
apretujaditas todas.*

*Y las digo que,
¡Salten!
y... una, dos,
poesía.*

A VECES

*A veces,
todos queremos escaparnos
como algo recién germinando:
una oruga, un beso o un deseo.
Quedarnos en la luz
con los ojos
mas altos que la vida.
Hacernos corazón de un grito,
palpitar como el viento.*

*A veces,
sentirnos infinito.*

POEMAS

LA HORA

Juana de Ibarbourou (uruguaya)

Tómame ahora que aún es temprano,
y que llevo dalias nuevas en la mano.

Tómame ahora que aún es sombría
esta taciturna cabellera mía.

Ahora, que tengo la carne olorosa,
y los ojos limpios y la piel de rosa.

Ahora que calza mi planta ligera
la sandalia viva de la primavera..

Ahora que en mis labios repica la risa
como una campana sacudida a prisa.

Después . . . , ¡ah, yo sé
que ya nada de eso más tarde tendré!

Que entonces inútil será tu deseo
como ofrenda puesta sobre un mausoleo.

¡Tómame ahora que aún es temprano
y que tengo rica de nardos la mano!

Hoy, y no más tarde. Antes que anochezca
y se vuelva mustia la corola fresca.

Hoy, y no mañana. Oh, amante, ¿no ves
que la enredadera crecerá ciprés?

EL FUERTE LAZO

Crecí
para tí.
Tálame. Mi acacia
implora a tus manos su golpe de gracia.

Flori
para tí.
Córtame. Mi lirio
al nacer dudaba ser flor o ser cirio.

Fuí
para tí.
Bécheme. El cristal
envidia lo claro de mi manantial.

Alas di
por tí.
Cázame. Falena,
rodeó tu llama la impaciencia llena.

Por tí sufriré.
¡Bendito sea el daño que tu amor me dé!
¡Bendita sea el hacha, bendita la red,
y loadas sean tijeras y sed!

Sangre del costado
manaré, mi amado.
¿Qué broche más bello, qué joya más grata,
que por tí una llaga color escarlata?

En vez de abalorios para mis cabellos,
siete espinas largas hundiré entre ellos.
Y en vez de zarcillos pondré en mis orejas,
como dos rubies, dos ascuas bermejas.

Me verás reir
viéndome sufrir.

Y tú llorarás.
Y entonces . . . ¡más mío que nunca serás!

FANTASIA DEL DESVELO

María Eugenia Vaz Ferreira (uruguaya)

Alma mía, ¿qué velas.
en la nocturna hora como los centinelan,
con los ojos abiertos para mejor velar,
si no tienes ningún tesoro que guardar?
¿Qué velas, alma mía,
mientras que, asordados en su funda sombría,
redoblan sin cesar
tambores misteriosos su trémula elegía?

Que guardar ni esperar tienes ningún tesoro,
sobre el oleaje inquieto,
no el birreme de oro
llega para la cita,
no te revelará la Esfinge su secreto
ni las esperas cósmicas su música inaudita.

¿Por qué guardas, celoso, como un soldado alerta,
mientras reposa todo, tu solitaria puerta,
si no tienes ningún tesoro que escoltar,
ninguno que esperar?

Es en vano, alma mía,
es en vano que veles,
la noche pasa sobre sus júnebres corceles,
y el sol del nuevo día,
con la irisada pompa de todos sus caireles,
se quebrará en el fondo de tu urna vacía.

AL MARGEN DE UN LIBRO DE DON EUGENIO D'ORS

II

Algo más sobre la exposición como tipo de prosa que se emplea en "lecciones" o en capítulos de tratados. Imagino a don Eugenio decir: Bien, pero ya hasta de consideraciones en torno a la "forma" de *El secreto de la Filosofía*. Tiene razón, y yo también, porque su libro me inclina a recrearme en la Didáctica, a fuer de enamorado de ella. Los franceses son, en esto esto ejemplares, y desde luego, la Didáctica existe, de los autores españoles menciono uno: Morente, en sus *Lecciones Preliminares*, donde el autor escribe, no suponiendo que los lectores saben esto o lo otro, sino que no saben nada de la materia.

No siente, uno a Morente sino el curso de sus ideas. Deja hablar su asunto, objetivamente, porque se atiene a lo establecido, a lo admitido, en disciplinas filosóficas. No es que no intervenga Morente. Si lo que hace, pero su exposición va por cauce de humildad, o sea que él parece ocultarse para que luzca todo lo que hay ya sobre los temas de su libro.

En el de D'Ors, sentimos al autor. Su voz está ahí, para vibrar, ya en atisbo impresionante, ya en reparo ingenioso, o en travesía irónica, o en pertinaz reiteración. Sí, señor, el hombre está ahí, entero, y él dirá que por qué no. Libreme Dios de cercenarle ese

derecho, tan propio de los ensayistas. No me quite el mío, se lo suplico, de echar de menos en sus lecciones una forma (que no ideación) tan amable como ese tranquilo exponer. Con frecuencia releo a Aristóteles (la "Retórica", la "Física" . . .), más por la delicia de su organización doctrinal, proporcionada, rigurosa, que por la doctrina misma, que en la Física sobre todo, bien poco resiste hoy a la actualidad científica. Y Kant, ¿no dijo que tenía que leer varias veces el "Contrato Social", porque la exposición atrayente de Rousseau le había impedido fijarse bastante en la doctrina?

Pero advierte, lector, que D'Ors, con el espejo de sus ondas y con su presencia . . . ensayística, te seduce, y ya te iniciaste en Filosofía. Si no lo has hecho y te interesa, lee primero a Morente. Reitero, por lo tanto, que D'Ors despoja la lección de la vieja severidad didáctica y le introduce no sé qué geniecillo inquieto para estremecerla.

Más es tiempo de atender, siquiera sea sin didáctica, a alguna página de la obra. El título general de cada lección nos promete rigor: "¿Qué es la Filosofía", "El contenido de la Filosofía", "Pensamiento y conocimiento", etc. Las secciones en que el autor descompone cada lección, ya nos desvían de la cosa cartesiana. Sí, porque la Didáctica (¡vaya a la Pedagogía!) tiene sus lineamientos tantísimo cartesianos, y D'Ors sabe que la vida—fuente radical de la Filosofía—es muy poco cartesiana, por su ondulación vi-

vaz, por su trémulo misterio. De modo que, pese a mi delate en la buena Didáctica, se me van los ojos tras el estilo palpitante, de más ola rumorosa que geometría rígida. No, hombre, no, que D'Ors no es geométrico, aunque la Geometría esté bien en el espacio.

Ahora, al grano. En un solo grano voy a fijarme, y el libro encierra muchos. Leemos en la página 30 (sección titulada "Positivismo"): "La persuasión de que fuera de los conocimientos procurados por estas ciencias y saberes positivos, ninguno hay que goce el privilegio de una validez objetiva, no puede proceder, para el positivista, de ellos, sino de una filosofía". Esta cláusula ilumina el libro entero. Ese "de ellos" es definitivo, y claro que podría aplicarse no sólo al positivismo sino a direcciones afines, como el Pragmatismo. "De ellos", de los positivistas, de su régimen teórico, no dimana el fundamento con que excluyen la metafísica. Existe un *a priori* para poder excluir así. Es aquello de ¿en qué momento el espíritu comienza a saber, a adoptar un "supuesto"? Damos con la cuestión de los supuestos en Filosofía. Aquellos de que parte el positivista no se los generó el Positivismo. Trabaja con supuestos que ya encontró . . . La complicación arceca. Cosas así se hallan diseminadas a través del libro de D'Ors.

Claro que eso vale y sugiere para quienes estén enterados de que Comte se inserta, históricamente, entre el Idealismo germánico, de culminación hegeliana, y el neokantismo, a partir

del 70, más o menos, si bien por acá (en América) hubo Positivismo hasta mucho después. Pero sabido es que no hay cronología precisa para ningún movimiento, ni estos desaparecen súbitamente.

Por cierto que una de las notas visibles de la obra de D'Ors consiste en dar cabida a no pocos puntos de la Física y la Mecánica, como para acorralar en su mismo predio a los que reducen y ciñen el ámbito del conocimiento. Antonio Caso, el distinguidísimo profesor mexicano desaparecido hace poco ha sido uno de los que, en la América española, han tratado con claridad esos problemas de la energía el átomo, la entropía, sin que tanta ciencia le condujera a las conclusiones de su compatriota, el famoso Gabino Bareda, que oyó a Comte, en París, y luego enseñó, con resonancias políticas, la doctrina en México.

En realidad la obra de D'Ors se compone de grandes bloques—valga el término— que él examina en sus implicaciones. Alude mucho, lo repito, al aporte de las ciencias contemporáneas. Los capítulos son fuertes y tiene uno que releer. Hojea uno el volumen y aparecen las cabezas del pensamiento universal. Llamen la atención a Platón y Aristóteles, tomas de "La Escuela de Atenas", de Rafael. La cabeza de D'Ors, en que resuenan los dos mil quinientos años de cultura europea, por modo personalísimo, figura cuando menos desde ahora en el número de los meditatores. Todavía veremos en otro artículo las razones de esa inclusión.

EDITORIAL: ¿Quiénes Merecen los Honores?

Publicamos en otra parte de este número, al igual que lo hemos venido haciendo en los últimos años, el Cuadro de Honor de los alumnos que obtuvieron la máxima calificación en todas las asignaturas cursadas el semestre pasado, dentro de un programa regular de quince o más créditos. Repetidas veces, al examinar las notas finales de cada semestre, nos hemos hecho la pregunta: ¿quiénes merecen los honores? Véamos por qué. No cabe duda que un joven como Jorge Just Viera, que recibió las calificaciones más altas en un difícil programa de 22 créditos (Química, Física, Geometría Analítica, Humanidades, Zoología, Literatura Inglesa y Ciencia Aérea), merece que su nombre aparezca entre los alumnos distinguidos. No parece igualmente obvio que un alumno que, pongamos por caso, obtiene nota de A en quince créditos por fuertes que sean y se da de baja en dos asignaturas porque no

creía iba a recibir buena nota en ellas, deba estar en la lista de honor.

Más aún, ¿Quién es más merecedor de figurar entre los honores, uno que lleva solamente quince créditos y los aprueba con A o aquel otro que lleva los mismos más tres otros y recibe A en quince de ellos? De acuerdo con el criterio absoluto que hemos venido siguiendo (de juzgar a los alumnos por el promedio), el primero aventajaría al segundo a pesar de que nos parece que éste ha realizado mayor esfuerzo y adquirido más conocimientos. Por eso tenemos que abogar una vez más porque se adopte un sistema basado en el número total de "puntos" que el estudiante recibe. Así, el que tiene 15 créditos con A, tendrá 60 puntos (a base de cuatro por cada crédito con A), pero el que tiene esos mismos créditos con A y tres más con B tendrá 69 puntos (a base de tres por cada crédito con B). Todo ello a pesar de que el

primero tendrá 4.00 de promedio y el segundo solamente 3.83.

También nos parece que se debe penalizar en alguna forma al alumno que se da de baja en una asignatura porque su promedio no alcanza la A y luego repite la materia, lo que conlleva un gasto indebido a la institución y trabajo adicional a maestros y oficinistas. Nos parece que todo cambio de programa, y más esas bajas arbitrarias, debían ser penalizadas con una multa en forma de cuota de cinco o diez dólares. Y que cualquier baja en una asignatura en la que el alumno tenga promedio de B o C debería contar para el índice académico con esa nota. No es que estemos en contra de los estudiantes brillantes, ni que se quiera negar al alumno el máximo de oportunidades, pero tampoco se debe estimular la vagancia intelectual, el rehuir obligaciones y trabajo, y la actitud pusilánime de no querer atenerse a las consecuencias del esfuerzo hecho y al reconocimiento que de él se hace.

universidad

DIRECTOR FRANCISCO GARRIGA RODRIGUEZ
SECRETARIOS RAMON FELIPE MEDINA
CARMEN LAVANDERO

Hagamos la salvedad de que en algunos casos (como cuando medien desajustes fisiológicos o emocionales), le sea permitido a un alumno, por consejo de las personas a quienes corresponda, darse de baja en una o más asignaturas. Al fin y al cabo debemos preparar a nuestros estudiantes para la vida y allí hay que seguir luchando aun cuando no nos guste lo que tenemos que hacer o el premio que se nos da por ello.

Esperamos que el problema se estudie en forma concienzuda para que nuestras calificaciones y premios sean tan justos como sea humanamente posible premiando a la vez el esfuerzo honrado, la dedicación y el aprovechamiento.

TU Presenta 'La Dama Boba'

VIENE DE LA PAGINA 1

Es de suponer, por tanto, el interés y el esfuerzo con que Nilda González se propone llevar a escena esta producción (interés y esfuerzo que no le han faltado nunca). No menos entusiasmo guía a Helen Sacket en el constante diseñar, descartar y acomodar del vestuario a las distintas exigencias de época, movimiento, etc., que impone la obra.

Pero Nilda González, Helen Sacket, Carlos Marichal y Edwin Silva no son los únicos interesados en rendir un esfuerzo máximo. Braulio Castillo, Francis del Río, Elga Avilés, Sandra Rivera, Myrna Vázquez, y todo el repertorio de entusiastas actores que tienen a cargo la obra, son una razón más para suponer el desarrollo feliz de la obra.

Consciente de que a mejor captación del sentido de la obra descansa en el personaje que ella encarna, Elga Avilés se dispone a superar sus mejores posibilidades. Y, efectivamente, a juzgar por los ensayos, está logrando una adaptación superior, con una ingenuidad casi contagiosa.

Tal esfuerzo es evidentemente necesario. La obra es ligera, pero eso precisamente reclama cierta soltura y flexibilidad, y cierta capacidad de adaptación que no siempre es fácil de lograr, máxime cuando se trata de actores jóvenes.

C. L.

Estudiantes que Obtuvieron 'A' en sus Cursos

Jorge O. Just Viera, estudiante de Ciencias Naturales, obtuvo calificaciones de excelente (A) en los siete cursos (22 créditos) que llevaba durante el pasado semestre. Encabeza pues una lista de 31 universitarios que también obtuvieron notas excelentes en todas las asignaturas de un programa regular (quince créditos como mínimo). Esteban Tolinchí Camacho de Humanidades y con 21 créditos, ocupa el segundo lugar en la lista seguido por Daisy Morales Meléndez también de Humanidades (20 créditos) y un seminario sin nota) y Carlos J. Lastra González, de Ciencias Sociales. Por primera vez desde que estamos publicando estas listas, aparece en ellas un alumno de Leyes, William H. Preston Giusti, quien obtuvo calificación de A en sus diecinueve créditos, lo que puede considerarse como una verdadera proeza si tenemos en cuenta lo fuerte que son esos estudios.

En cuadro aparte, destacamos los nombres de los 31 alumnos, clasificados de acuerdo con las facultades en que tomaron sus cursos. Hay otros más que también tuvieron promedio de 4.00 en el semestre, toda vez que para el índice académico no cuentan las notas de Milicia o Educación Física en cuyos cursos no recibieron A. Sus nombres: Francisco Aguiló Collazo, José A. Pereyó Torruellas y Luis S. Suárez Reyes, de Ciencias Naturales; Rubenedith del Pilar Piñero y Demetrio Fernández Quiñones, de Ciencias Sociales; Anto-

nio Amadeo Murga, Pedro Dávila Roza, Gloria D. Echegaray Bonilla, Ibrahim Pérez Lloréns, Inés Rivera Vélez, Esperanza Sepúlveda Vargas y Myrna J. Sesman Rodríguez, de Estudios Generales.

Hubo también gran número de alumnos que obtuvieron A en quince o más créditos con una o dos Bes en otras asignaturas. He aquí sus nombres: Luisa E. González Figueroa, Luis Montalvo Conde, Ismael Montalvo Mojica, Robert Negrón Crespo, Ruth María Rivera Lara, Rosa Santana Carrillo, Pedro J. Santiago Borrero, Enlilio Torres Reyes, Engracia Trujol Vázquez, Flor Lidia Urrutia Quiñones y Hermilio Vargas Vales, de Estudios Generales; José R. Cruz Cruz, Stefan From Pflaum, Betty Galanes Lloréns, Celia M. Ramírez Muxó, Carmen Delia Santana Rodríguez y María Inés Soto Gor-

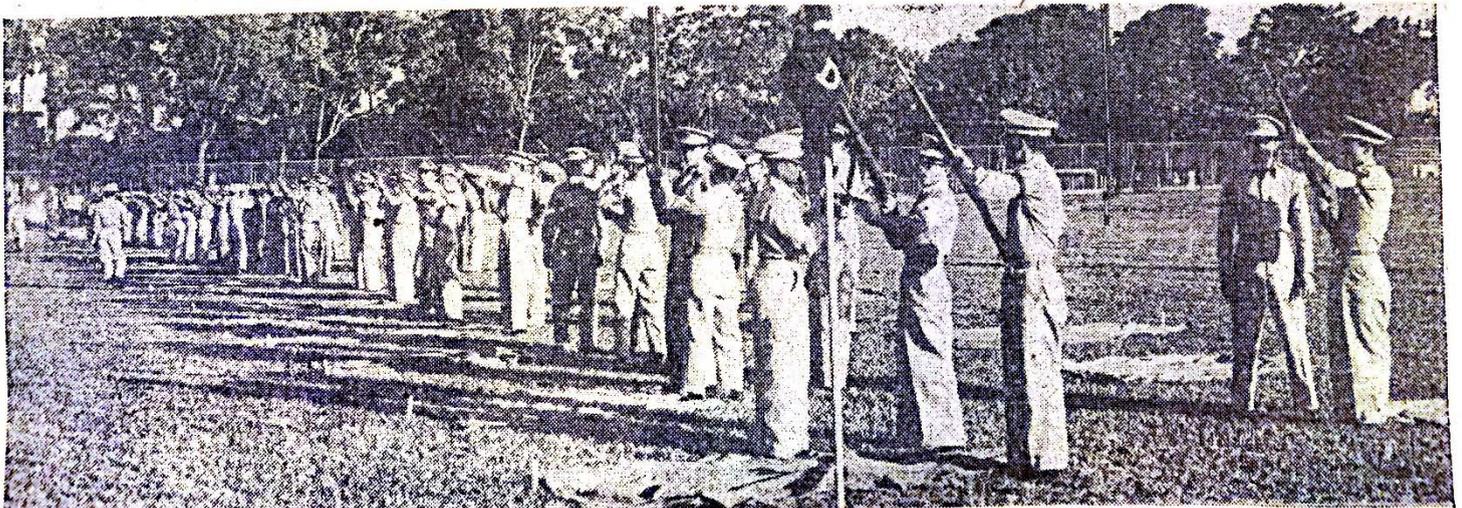
do, de Ciencias Naturales; Andrés Sánchez Tarniella, de Ciencias Sociales; Emilia del Pilar Ruiz Mercado, de Economía Doméstica; Delia M. Irizarry Torres, de Farmacia; Mary Martha Aponte Otero, Marjorie Hayes Janer, Arturo Meléndez López, de Humanidades; Norberto Ramos González y Eladio Rivera Quiñones de Pedagogía y Carmen M. Delgado Paz de Secretarial.

Aunque se ha hecho un cotejo cuidadoso (no oficial) de las listas de notas, cabe la posibilidad de una omisión y agradeceríamos, si tal fuera el caso, se nos informen los nombres de aquellos alumnos que llevaron un programa de quince o más créditos, con A en todos ellos, y que no aparecen en la lista que hoy publicamos. Oportunamente haríamos cualquier rectificación necesaria.

ULTIMOS LIBROS PUBLICADOS POR LA EDITORIAL UNIVERSITARIA

C. MILOSZ, El pensamiento cautivo	\$1.00
R. DESCARTES, Discurso del método	1.20
E. H. CARR, La nueva sociedad	0.60

DE VENTA EN LA LIBRERIA DE LA UNIVERSIDAD



Los cadetes del primer año reciben instrucción de tiro al blanco en masa bajo la dirección de los cadetes oficiales del cuarto año.

Así Que Pasen Cinco Años

Fué un Éxito Drama De García Lorca

Bajo la acertada dirección de Victoria Espinosa de Maisonet, el Teatro

Horario de Cafetería

Con motivo de las vacaciones de Navidad, la Cafetería universitaria cerrará sus puertas. El miércoles 22 de diciembre será el último día de servicio en este semestre, con el horario acostumbrado. La Cafetería abrirá de nuevo el primer día de matrícula, o sea, el lunes 10 de enero de 1955 también con el horario de costumbre.

Examen Nacional Para los Maestros

El Servicio de Pruebas de Princeton ofrecerá el próximo doce de febrero el examen nacional para el magisterio. Los candidatos tomarán una parte del mismo por la mañana. Esta consistirá de pruebas de información profesional cultura general, expresión en inglés y razonamiento no-verbal. Por la tarde, la prueba será en una o dos asignaturas opcionales en las que el candidato espere ejercer la enseñanza. Muchos sistemas de instrucción pública, y colegios graduados, exigen a sus solicitantes el aprobar estos exámenes.

Cualquier persona interesada en tomarlos deberá solicitar información adicional de Educational Testing Service, 20 Nassau Street, Princeton, New Jersey y remitir su solicitud de manera que esté allí antes del catorce de enero de 1955.

Universitario presentó durante los días lunes 22, martes 23 y miércoles 24 de noviembre *Así que pasen cinco años*, de Federico García Lorca. El Departamento de Drama de la Universidad ha llevado a cabo una fecunda labor durante el primer semestre, y falta la presentación de *La dama boba* de Lope en cartel para los primeros días de diciembre. Si reconocemos las necesarias limitaciones de tiempo y personal que imponen los programas y la matrícula universitarios, el esfuerzo del Departamento gana en proyección y profundidad. Ahora, con *Así que pasen cinco años*, obra extraordinariamente difícil que no fué escrita para ser representada sin duda alguna, se apunta un acierto claro aunque no podríamos en justicia calificarlo de logro. La obra calificada como "leyenda del tiempo" es una pesadilla surrealista, un ensayo más bien que algo ya hecho, un esfuerzo inconcluso quizás porque la misma pesadilla despertó al autor antes de que supiera cómo terminaba y cómo terminarla. Sería muy injusto pedirle a los que la presentaron el hacer lo que el autor no hizo. Y por eso, la obra resultó algo fría, algo imprecisa, vacilante entre lirismo y dramatismo, entre lo real y lo ideal. Y no pudo lograr aplausos fáciles de un público no muy numeroso que, en su mayoría no conoce la "leyenda" ni entendía bien a dónde iba a parar todo aquello.

Pero, repítamos, esa no es ni puede ser culpa de directora, ayudantes y actores que rindieron buena labor en un notable esfuerzo. Y es de alabarse que se intente hacer algo nuevo (la obra apenas si se ha presentado en Madrid una vez como ensayo, que sepa-



Un momento de "Así que Pasen Cinco Años". El maniquí, magníficamente encarnado por Myrna Casas Busó, domina esta escena del segundo acto.

mos), que se luche por descifrar e interpretar cosas realmente difíciles. Por eso, la directora merece nuestra felicitación pues el habernos presentado *Así que pasen cinco años* implica un esfuerzo mental y físico extraordinario. En el esfuerzo destaca la excelente escenografía diseñada por Luis A. Maysonet y realizada por Edwin Silva Marini. La iluminación y vestuario, aunque buenos, no alcanzaron la excelencia de

otras veces. Las fallas fueron mayormente en detalles, en los que cabe discusión. Por ejemplo, el jugador de rugby aparece en escena usando unos calcetines rojiblancos, prestados quizás por el equipo beisbolero universitario, cuando la realidad es que tales jugadores usan calcetines cortos con la media pierna al aire. Pero es hasta ridículo buscar detallitos sin importancia cuando lo que vale es el conjunto de muy buena calidad.

Las actuaciones de Myrna Casas y Sandra Rivera fueron también excelentes. Conocíamos a Myrna como inteligente alumna, llena de preocupaciones artísticas, literarias y hasta científicas. El lunes 22 como El Maniquí, se reveló una buena actriz con dominio del verso lorquiano, gran naturalidad en su difícil paseo por la escena y disposición general excelente que se robó los laureles en sus escenas. Sandra Rivera imprimió al papel de La Novia gran calidad emotiva, gracia, soltura y naturalidad. Bien, en sus papeles más fáciles, La Criada, El Viejo (que a veces dejaba de serlo en voz y ademanes) y los Amigos. El Joven falló quizás en no poder dar la impresión de irrealidad, de misterio, de duda (en la obra no sabemos a ciencia cierta qué clase de personaje es). Sus movimientos a ratos fueron algo bruscos y la voz un tanto monótona. Abonemos en su haber la tremenda dificultad del papel, irrealizable quizás hasta para actores profesionales. Pero, en fin, una vez más debemos alabar el conjunto, lo que se hizo y cómo se hizo.

Y todo esto es una opinión muy personal, de un aficionado, sin títulos ni méritos para criticar, quien desea solamente registrar lo que le pareció una obra que ha estudiado por largo tiempo sin poder descifrarla bien y quien se deleita siempre con las lecciones de Margot Arce sobre Lorca y su teatro. Por eso señalamos como un acierto más las Palabras Iniciales de orientación, muy necesaria, de quien nos puede orientar: la doctora Margot Arce de Vázquez.

F. G. R.



Visitando la exposición de mapas, ante uno de Colón, las gemelas Nancy y Noemí Urdaz de Arecibo y, entre ellas, Idalia Látimer, de Río Piedras.

Exponen Fotos De Rascacielos

VIENE DE LA PAGINA 3

ciendo hincapié en los proyectos de Louis Sullivan que resultaron definitivos para su época y proféticos en el desarrollo del edificio en altura.

Con el tremendo crecimiento de las ciudades norteamericanas, los rascacielos, al apiñarse, se vieron privados de luz, aire y espacio, haciendo de las calles verdaderos cañones estrechos. Estos abusos y una de las soluciones adoptadas, quedan ilustrados en la exposición, mostrándose más adelante la apariencia y efecto del perfil de las ciudades norteamericanas, comparándolo con soluciones imaginadas y los planos de futuras ciudades de rascacielos.

El eslabón que conecta la creatividad de la Escuela de Chicago y los rascacielos más significativos entre los actuales, está representado por la obra de los años 1920 de Mies van der Rohe, Walter Gropius y Frank Lloyd Wright quienes afirmaron los ideales de la arquitectura moderna. Estos esfuerzos quedan ilustrados en la exposición conjuntamente con los edificios que realmente fueron construidos tales como el Daily News, el McGraw-Hill y el Philadelphia Savings Fund Society.

Lo exposición se cierra con los mejores rascacielos de los Estados Unidos, incluyendo el Johnson Wax Research Tower, el edificio de las Naciones Unidas, la Lever House, el Lake Shore Drive Apartments y el Alcoa Building. Estas construcciones muestran al edificio en altura como una concepción arquitectónica que rompe con varios de los supuestos estructurales de la antigüedad.

Parten de problemas y situaciones jamás confrontados por la arquitectura previa a la revolución industrial y comportan soluciones características de una visión moderna. Colocados en medio de una situación espacial y tecnológica muy comprometida, estos edificios, con sus instalaciones para proveer una temperatura fija, luz artificial constante e instrumentos de desplazamiento automático mediante elevadores y escaleras movilizadas, intentan a un tiempo integrarse al paisaje urbano que los rodea, resolver problemas privados de la época mecánica, y recoger el ímpetu y la sobriedad de una nueva elegancia arquitectónica.

Aquellos universitarios que visiten la exposición y deseen recibir más detalles sobre la misma, deberán leer en el número 8 de la revista *Perspectives* el artículo de William Alex, escrito con motivo de esta exposición del Museo de Arte Moderno en su programa de exposiciones internacionales bajo los auspicios financieros de la Fundación de los hermanos Rockefeller. El Museo de Arte Moderno piensa presentarla también en Europa.

La Escasez de Maestros En los Estados Unidos

El Comisionado Federal de Instrucción acaba de informar que la matrícula en las escuelas de la nación aumentó en 1,692,000 alumnos, de los cuales 219 mil corresponden al aumento en la matrícula de la escuela secundaria. Con tal motivo, y sin pensar tan siquiera en mejorar las condiciones de matrícula excesiva, o en enriquecer los programas con nuevas actividades, hacen falta 125 mil maestros en la escuela elemental solamente.

Se calcula que, para el 1960, la matrícula suba a 46 millones, (contra unos 38 millones al presente). Para esa fecha, la escasez mayor será de maestros de escuela superior. La situación es mala también en cuanto a salones de clase de los que hay unos 370 mil menos que los necesarios. El problema es realmente grave.



TOMAS TORRES GUZMAN



NOEL ESTRADA SUAREZ



OLGA MERCEDES ARCE

Los Estudiantes Opinan

TOMAS TORRES GUZMAN, Santurce. Trabajo de técnico de administración en la Oficina de Personal. Estoy iniciado los estudios en Administración Pública con el fin de graduarme de "master" y seguir en el servicio público rindiendo así mejor labor y mejorando también mi posición.

OLGA MERCEDES ARCE, Naguabo. Trabajo de secretaria y estudio para adquirir más conocimientos en mi campo de especialización y así ser de más valor para mis semejantes. Otra razón por la cual estudio es porque creo que el tiempo vale mucho y se debe aprovechar en la mejor forma posible para el propio bien y para satisfacción personal.

NOEL ESTRADA SUAREZ, Isabela. Estudio porque deseo completar mi bachillerato en Administración Comercial con especialización en Contabilidad. Así estaré en condiciones de solicitar el diploma de Contador Público Autorizado. En esta forma realizaría una de mis grandes ambiciones, la de poseer una preparación académica que me permita rendir con todavía un mayor grado de eficiencia mis servicios al Gobierno del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, en el que desempeño el puesto de Jefe de la División de Oficiales Pagadores Especiales en la Secretaría de Hacienda. Hace ocho años que asisto a los cursos nocturnos de la Universidad, y espero obtener mi bachillerato en junio de 1956. En cuanto a mi carrera artística, ésta me sirve más bien de entretenimiento durante mis horas de ocio,

para descansar de la fuerte rutina diaria de los números y las cuentas. A la vez, puedo ofrecer a Puerto Rico un poco de las aptitudes artísticas con que Dios quiso dotarme. Y desde luego que lo que haya hecho en cuanto a componer y cantar mis canciones en modo alguno afectó jamás mi trabajo en el Gobierno. En haber podido así separar afición y obligaciones, he sido afortunado.

LUIS M. ZURINAGA RIVERA, Carolina. Soy comerciante y no me va mal en mi trabajo, pero siempre he ambicionado tener una profesión que me asegure un futuro firme para mí y mi familia. Además, siento gran placer en estudiar y en adquirir cada día mayores conocimientos pues como que me siento que soy algo más porque sé más.

PEDRO JOSE TELEMACO RUIZ, Santurce. Soy oficinista de contabilidad. Es natural que la persona que estudia tenga ambición de ocupar un puesto de provecho para la sociedad. Espero algún día completar mis estudios y llegar a ser un Contador Público Autorizado.

PILAR CAPO CARATINI, Aibonito. Siempre me ha gustado el estudio y siento gran satisfacción en venir a las clases de noche. Trabajo en el Gobierno Federal y espero mejorar mi preparación en el mayor grado posible para ser más útil a mis semejantes. Al mismo tiempo, no dejo de vista el aspecto personal ya que una se siente satisfecha con saber más y redon-

dear sus conocimientos y cultura general. Y claro que siempre hay que pensar en el futuro.

BIBIANO PIZARRO RIVERA, Carolina. Trabajo de carpintero en varias obras. Siempre he soñado con hacerme ingeniero civil, me parece que tengo ya buena experiencia en la construcción y ahora que tengo la oportunidad por primera vez, estoy empezando mi carrera con los cursos básicos y las matemáticas. Un camino largo, pero confío en triunfar.

LUZ ESTHER JIMENEZ AHORRIO, Santurce. Soy secretaria. Hoy en día, la mayoría de las personas luchan por hacerse de una buena preparación que les asegure un futuro económico mejor, un poco más desahogado. Sabemos que las mejores oportunidades van generalmente a los que tienen mejor preparación. Hace poco que me gradué de escuela superior y ya sigo en mi ruta confiando en completar algún día los estudios para el bachillerato. El estudiar de noche, trabajando de día, conlleva grandes sacrificios pero soy joven y tengo ánimo para vencer las dificultades del camino.

ISMAEL RAMOS LOPEZ, San Juan. Trabajo de técnico mecánico en las cajas registradoras National y mis planes son estudiar ingeniería porque después de analizar mis capacidades y las exigencias de la profesión, me creo suficiente hábil para triunfar en ella. Al presente, inicio mis estudios de noche por motivos obvios: las necesidades económicas.



PILAR CAPO CARATINI



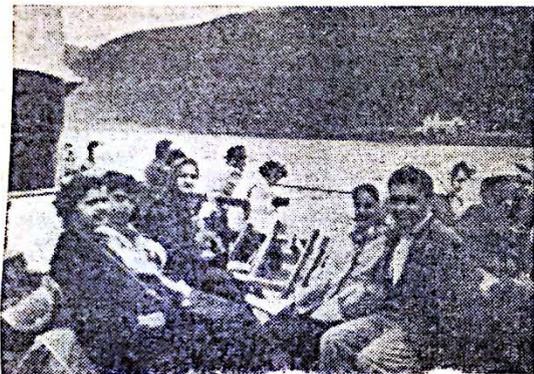
LUIS ZURINAGA RIVERA



PEDRO J. TELEMACO RUIZ

CUARTO VIAJE DE ESTUDIOS A EUROPA

49 días en
**Francia, España,
Italia, Alemania**



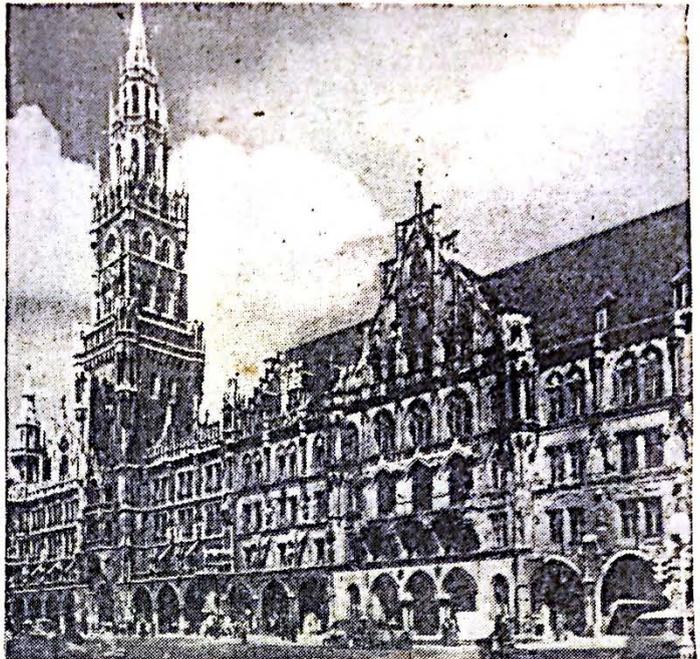
Los estudiantes viajan por el Rin.



En la Plaza de San Pedro en Roma.



Ante las fuentes de Villa D'Este en Tívoli.



El Ayuntamiento (Rathaus) de Munich, ciudad que visitarán este año por primera vez los viajeros universitarios puertorriqueños.

El Cuarto Viaje de Estudios a Europa, que tendrá lugar el próximo verano, ofrece varias novedades. La estancia por dos días en Munich con oportunidad de visitar su famosa pinacoteca entre otros lugares famosos, es de por sí invitadora. No lo es menos la parada en el Tirol austriaco con visita a Innsbruck.



**Tres Créditos en la
Facultad de Humanidades**



**Programa de Becas y
Préstamos para el Viaje**



**Paradas en Irlanda, Austria,
Holanda, Islandia y Monaco**

PARA MAS INFORMACION VISITE LA
OFICINA del VIAJE a EUROPA
SEGUNDO PISO DE LA TORRE